

EN ESPAÑOL

  
**Whistlefritz**<sup>®</sup>  
the language of fun



# SPANISH

FOR KIDS

**Los Animales**  
Animals

Ages 1-5

Edad: 1 a 5 años



Whimsical and appealing ...  
*Fantástico y atractivo ...*  
- The National Parenting Center

Includes Spanish and English subtitles!  
¡Incluye subtítulos en inglés y español!

## Spanish English

¡Hola!	Hello/Hi!
el ratón	the mouse
el ratoncito	the mouse ( <i>dim.</i> )
¿Cómo están?	How are you ( <i>pl.</i> ) ?
¿Cómo estás?	How are you ( <i>i.</i> ) ?
¿Cómo está?	How are you ( <i>f.</i> )?
muy	very
bien	well/good
niños	children
me llamo	I'm called or my name is
sí	yes
excelente	excellent
Vamos a cantar una canción.	We're going to sing a song.
la canción	the song
se llama	it is called
buenos	good
el día	the day
los días	the days
¡Cantemos!	Let's sing.
amiguitos	friends ( <i>dim.</i> )
que bueno es estar juntitos	how nice it is to be together ( <i>dim.</i> )
y	and
ahora	now
Vamos a visitar a mis amigos.	We're going to visit my friends.
mis amigos	my friends
los animales	the animals
quieren	would you ( <i>pl.</i> ) like
entonces	then
¡Vamos!	Let's go!
el perro	the dog
el perrito	the dog ( <i>dim.</i> )
este, esta, esto	this
estos, estas	these
ese, esa, eso	that
es	is
un, una	a/an
uno, una	one

## Spanish English

pueden	you ( <i>pl.</i> ) can
decir	(to) say
corre	run
correr	to run
espacio	slowly
rápido	quickly
lame + a	lick
la niña	the girl
otro, otra	other or another
dos	two
el hueso	the bone
les gusta	they like
buen provecho	bon appetit
tres	three
cuatro	four
¿Por qué no?	Why not?
si	if
¿Qué es?	What is it?
el gato	the cat
el gatito	the cat ( <i>dim.</i> )
Es verdad.	It's true.
persigue + a	chases
+ a	is chasing
también	also
dice	say
el pez	the fish
el pececito	the fish ( <i>dim.</i> )
nadan	they swim
en	in
el mar	the ocean
dicen	they say
quién	who
el león	the lion
el tigre	the tiger
No lo sé.	I don't know.
tampoco	either
pequeñ-o/-a/ -os/-as	small

## Spanish English

grand-e/-es	large
iba	was
cansado	tired
el cuentecito	the story ( <i>dim.</i> )
se ha terminado	has finished
el elefante	the elephant
puedes	you ( <i>i.</i> ) can
hacer	make or do
el sonido	sound
los sonidos	sounds
como	like
haces	you ( <i>i.</i> ) make or do
dices	you ( <i>i.</i> ) say
le tiene miedo + a	is afraid of
adiós	goodbye
la gallina	the hen
los pollitos	the chicks
cinco	five
tiene	has
tía	aunt
le canta	sings to her
le pía	peeps at her
le tocan la chirimía	play an instrument for her
el gallo	the rooster
el gallito	the rooster ( <i>dim.</i> )
cuando	when
tienen hambre	they are hungry
tienen frío	they are cold
les busca el maíz y el trigo	looks for corn and wheat for them
les da su comida	gives them their meal
les presta abrigo	gives them shelter
bajo	under
sus dos alas	her two wings
acurrucaditos	curled up
hasta	until
duermen	they sleep

## Spanish English

la vaca	the cow
la vaquita	the cow ( <i>dim.</i> )
¿Qué pasa aquí?	What's happening here?
¿Qué está pasando?	What's going on?
¿Estás haciendo eso?	Are you ( <i>i.</i> ) doing that?
¿Están haciendo eso?	Are you ( <i>pl.</i> ) doing that?
perdón	excuse me
por supuesto	of course
el burro	the donkey
el burrito	the donkey ( <i>dim.</i> )
perfecto	perfect
tienen razón	you ( <i>pl.</i> ) are right
quizás	maybe
o	or
el cerdo	the pig
el cerdito	the pig ( <i>dim.</i> )
escuchen	listen
el pato	the duck
el patito	the duck ( <i>dim.</i> )
el caballo	the horse
el caballito	the horse ( <i>dim.</i> )
blanco	white
sácame de aquí	take me from here
llévame	take me
hasta el pueblo	to the town
donde	where
yo nací	I was born
tengo	I have
tú no tienes nada	you ( <i>i.</i> ) don't have anything ( <i>literally:</i> nothing)
la oveja	the sheep
las ovejas	the sheep ( <i>pl.</i> )
en una manada	in a herd
me da leche	gives me milk
me da lana	gives me wool
la mantequilla	the butter

## Spanish      English

toda la semana	all week long
la granja	the farm
vive	he, she, or it lives
viven	they live
¿Quién más?	Who else?
todos	all
el zoológico	the zoo
el mono	the monkey
saben	do you ( <i>pl.</i> ) know
vengan	come ( <i>pl.</i> )
conmigo	with me
ver	to see
hermosa	beautiful
así	like that
tenemos que	we have to
Hasta luego.	So long.

pl. – plural

f. – formal

i. – informal

dim. – diminutive

# LYRICS / LETRAS

## TEMA DE FRITZI (FRITZI'S SONG)

© 2008 Whistlefritz LLC. All rights reserved.  
Todos los derechos reservados.

HABÍA UNA VEZ UN RATONCITO  
QUE ERA MÁS CURIOSO QUE UN GATITO.  
QUERÍA REUNIR A TODOS SUS AMIGOS,  
LLEVARLOS POR EL MUNDO A EXPLORAR.

VEN A DESCUBRIR CON FRITZI  
UN MUNDO DE AVENTURAS Y DE  
DIVERSIONES.  
APRENDE A EXPLORAR.  
APRENDE A COMPARTIR.  
¡CON FRITZI TE VAS A DIVERTIR!

## BUENOS DÍAS AMIGUITOS

BUENOS DÍAS AMIGUITOS, ¿CÓMO ESTÁN?  
¡MUY BIEN!  
BUENOS DÍAS AMIGUITOS, ¿CÓMO ESTÁN?  
¡MUY BIEN!  
BUENOS DÍAS AMIGUITOS, QUE BUENO ES  
ESTAR JUNTITOS.  
BUENOS DÍAS AMIGUITOS, ¿CÓMO ESTÁN?  
¡MUY BIEN!

## LOS POLLITOS

© 2008 Whistlefritz LLC. All rights reserved.  
Todos los derechos reservados.

LOS POLLITOS DICEN  
PÍO, PÍO, PÍO,  
CUANDO TIENEN HAMBRE,  
CUANDO TIENEN FRÍO.

LA MAMÁ LES BUSCA  
EL MAÍZ Y EL TRIGO,  
LES DA SU COMIDA  
Y LES PRESTA ABRIGO.

BAJO SUS DOS ALAS ACURRUCADITOS  
DUERMEN LOS POLLITOS,  
HASTA EL OTRO DÍA.

## FRITZI'S SONG (*Translation*)

ONCE UPON A TIME, THERE WAS A  
MOUSE WHO WAS MORE CURIOUS  
THAN A CAT.  
HE WANTED TO GATHER ALL HIS  
FRIENDS TOGETHER, AND TAKE THEM  
ON A JOURNEY AROUND THE WORLD.

COME DISCOVER WITH FRITZI,  
A WORLD OF ADVENTURE AND FUN.  
LEARN TO EXPLORE.  
LEARN TO SHARE.  
WITH FRITZI, YOU'RE GOING TO HAVE  
FUN!

## VENGAN A VER MI GRANJA

© 2008 Whistlefritz LLC. All rights reserved.  
Todos los derechos reservados.

VENGAN A VER MI GRANJA QUE ES  
HERMOSA.  
VENGAN A VER MI GRANJA QUE ES  
HERMOSA.  
EL PATITO HACE ASÍ: CUÁ, CUÁ.  
EL PATITO HACE ASÍ: CUÁ, CUÁ.

OHH, VENGAN AMIGOS.  
VENGAN AMIGOS.  
VENGAN AMIGOS.  
VENGAN.

OHH, VENGAN AMIGOS.  
VENGAN AMIGOS.  
VENGAN AMIGOS.  
VENGAN.

VENGAN A VER MI GRANJA QUE ES  
HERMOSA.  
VENGAN A VER MI GRANJA QUE ES  
HERMOSA.  
EL GATITO HACE ASÍ: MIAU, MIAU.  
EL GATITO HACE ASÍ: MIAU, MIAU.

## ESTRIBILLO (*REFRAIN*)

... EL POLLITO HACE ASÍ: PÍO, PÍO.  
... EL PERRITO HACE ASÍ: GUAU, GUAU.  
... LA VAQUITA HACE ASÍ: MÚ, MÚ.  
... EL GALLITO HACE ASÍ: KIKIRI KÍ.  
... EL CERDITO HACE ASÍ: OINC, OINC.  
... EL BURRITO HACE ASÍ: ¡JA, ¡JA.

## Whistlefritz makes learning fun and easy!

Children learn best when they're having fun. Using the latest research on language development, Whistlefritz combines entertaining music, play, and loveable puppets to captivate your child's imagination. Open a world of opportunity to your child through the gift of language!

**The earlier a child learns a second language the better.** Research demonstrates that the brain is most receptive to language development during early childhood, and children who learn a second language early demonstrate greater overall cognitive abilities.

**Please send us your comments.** We would love to hear from you. Please let us know what you enjoy about our programs and what you would like to see in the future. For more information visit us at [www.whistlefritz.com](http://www.whistlefritz.com) and follow us on Facebook!

## ¡Con Whistlefritz, aprender español es fácil y divertido!

Los niños aprenden mejor cuando lo están pasando bien. Whistlefritz aplica las conclusiones de los más recientes estudios en adquisición del lenguaje y combina música pegadiza, juegos y adorables títeres para cautivar la imaginación de los niños. Abra un mundo de posibilidades a sus hijos con el don de las lenguas.

**Cuanto antes empiece la adquisición de una segunda lengua, mejor.** Numerosos estudios demuestran que el cerebro está en mejores condiciones de desarrollar el lenguaje durante la infancia. Y los niños que aprenden un segundo idioma presentan una mejora general de sus capacidades cognitivas.

**Envíenos sus comentarios.** Nos encantaría recibir noticias tuyas. Háganos saber qué le ha gustado más y qué querría ver en el futuro. Para más información, visítenos en [www.whistlefritz.com](http://www.whistlefritz.com).

## More from Whistlefritz / Otras propuestas de Whistlefritz



© 2008 Whistlefritz LLC. All rights reserved. Whistlefritz, Fritz the Mouse, and Rito the Fox are trademarks of Whistlefritz LLC. All rights reserved. This product is authorized for private use only. All other rights reserved. Unless expressly authorized in writing by the copyright owner, any copying, exhibition, export, distribution or other use of this product or any part of it is strictly prohibited. Printed in U.S.A. CPSIA: PNSKNJ22016

Todos los derechos reservados. Whistlefritz, el ratón Fritz y el zorro Rito son marcas registradas de Whistlefritz LCC. Producto autorizado sólo para uso privado. Todos los demás derechos reservados. Queda estrictamente prohibida cualquier reproducción, exhibición, exportación, difusión total o parcial de este producto o cualquier otro uso que se haga del mismo, salvo autorización escrita por parte del titular de los derechos de autor. Impreso en EE.UU.